

[26.425](#) s Pa. Iv. SPK-S. Verfassungsanpassung betreffend die Bilateralen III

[26.425](#) é Iv. pa. CIP-E. Modification de la Constitution concernant les Bilatérales III

[26.425](#) s Iv. pa. CIP-S. Adeguamento costituzionale concernente i Bilaterali III

Tableau synoptique

Droit en vigueur	Avant-projet (Variante 1, Constitution)
Constitution fédérale, RS 101	
<i>Art. 190</i> Droit applicable	
Le Tribunal fédéral et les autres autorités sont tenus d'appliquer les lois fédérales et le droit international.	
	<i>Art. 190, al. 2</i> ² Lorsque, dans une loi fédérale, le législateur s'écarte sciemment d'un accord relatif au marché intérieur conclu avec l'Union européenne, le Tribunal fédéral et les autres autorités sont tenus d'appliquer la loi fédérale.

Synoptische Darstellung

Geltendes Recht	Vorentwurf (Variante 1, Verfassung)
Bundesverfassung, SR 101	
<i>Art. 190</i> Massgebendes Recht	
Bundesgesetze und Völkerrecht sind für das Bundesgericht und die anderen rechtsanwendenden Behörden massgebend.	
	<i>Art. 190 Abs. 2</i> ² Wo der Gesetzgeber in einem Bundesgesetz bewusst von einem Binnenmarktabkommen mit der Europäischen Union abweicht, ist für das Bundesgericht und die anderen rechtsanwendenden Behörden das Bundesgesetz massgebend.

Presentazione strutturata delle modifiche previste rispetto al diritto vigente

Diritto vigente	Avamprogetto (variante 1, costituzione)
Costituzione federale, RS 101	
<i>Art. 190</i> Diritto determinante	
Le leggi federali e il diritto internazionale sono determinanti per il Tribunale federale e per le altre autorità incaricate dell'applicazione del diritto.	
	<i>Art. 190 cpv. 2</i> ² Laddove in una legge federale il legislatore deroga consapevolmente a un Accordo sul mercato interno concluso con l'Unione europea, la legge federale è determinante per il Tribunale federale e per le altre autorità incaricate dell'applicazione del diritto.